

Смысл первокорня инвариантен, его значения в разных языках варианты, они обусловлены национально-культурной спецификой. Связующим звеном смысла первокорня и вариантов его значений представляется общий семантический стержень полисемии.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Большой словарь иностранных слов / А.Н. Булыко. – М., 2008. – 704 с.
2. Иллич-Свитыч В. М. Материалы к сравнительному словарю ностратических языков (индоевропейский, алтайский, уральский, дравидский, картвельский, семитохамитский) // Этимология. 1965. Материалы и исследования по индоевропейским и другим языкам / АН СССР. Ин-т русского языка. – М.: "Наука", 1967. – С. 321 – 373.
3. Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов. – М.: Изд-во Эксмо, 2007. – 944 с. – (Библиотека словарей).
4. Маковский М. М. Лингвистическая генетика: Проблемы онтогенеза в индоевропейских языках. Изд. 2-е, испр. и доп. – М.: Издательство ЛКИ, 2007. – 208 с.
5. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. – М.: "Астрель-АСТ", т. III (М-С), 2003, С. – 831.
6. Цыганенко Г.П. Этимологический словарь русского языка. – К.: "Радянська школа", 1970. – 597 с.
7. Шанский Н.М. и др. Краткий этимологический словарь русского языка. Пособие для учителей. Под ред. чл.-кор. АН СССР С. Г. Бархударова. Изд. 3-е, испр. и доп. М., "Просвещение", 1975. – 543 с.
8. Breve diccionario etimológico de la lengua castellana / Joan Coromines (2010): Breve diccionario etimológico de la lengua castellana. Tercera edición muy revisada y mejorada, editorial gredos, 2010. – 596 p.
9. Collins English dictionary, Third edition, Harper Collins Publishers, 1991. – p. 1791
10. Dizionario etimologico / redazione Diego Meldi (2005): Dizionario etimologico. Edizione Aggiornata. Rusconi libri. – Trento, 2005. – 1245 p.

УДК 811.161.1'37

Татьяна Клименко  
(Днепропетровск)

### ЛЕКСИЧЕСКИЕ КОНЦЕПТЫ "СВЕТ" И "ТЬМА" КАК ФРЕЙМОВЫЕ СТРУКТУРЫ

*У статті розглянуто поняття фрейму в сучасній когнітивній лінгвістиці, проаналізовано поняття концепту та його співвідношення з фреймом; побудовано структуру фреймів СВІТЛО та ТЕМРЯВА.*

Ключові слова: когнітивна лінгвістика фрейм, концепт.

*This article deals with the notions of the frame in modern cognitive linguistics, analysis of the notion of the concept and its correlation with the frame, frames, LIGHT and DARKNESS structure is built.*

Key words: cognitive linguistics, the frame, the concept.

В данной статье в общем виде ставится проблема исследования концепта и фрейма как понятий когнитивной лингвистики, их соотношения, а именно концептов СВЕТ и ТЬМА, их схематизации в рамках фреймовых структур. Эта проблема находится в русле актуальных исследований, так как понятия концепта и фрейма, как и самой когнитивной лингвистики, являются сравнительно новыми и, следовательно, недостаточно изученными. Проблему исследования фрейма и концепта, их соотношения затрагивают такие лингвисты, как Т. А. ван Дейк, В. З. Демьянков, А. Вежбицкая, С. А. Жаботинская, М. Минский, однако существует множество вопросов по данной тематике, которые еще остаются нерешенными.

Целью данной статьи является описание соотношения концептов СВЕТ и ТЬМА с фреймовыми структурами.

Когнитивистика как направление, изучающее процессы, методы и приемы получения, обработки, хранения и использования знаний, и как наука о знаниях связывает между собой множество различных наук: лингвистику, антропологию, социологию, философию, моделирование искусственного интеллекта и нейронауки. Когнитивная лингвистика как одна из дисциплин когнитивного цикла анализирует проблемы языковой концептуализации мира, тесно связанной с взаимоотношениями человека, природы и общества. Причем здесь рассматриваются недоступные непосредственному наблюдению объекты, исследование которых носит во многом теоретический характер. Когнитивная лингвистика фокусирует внимание на соотношении языка и мышления, на процессах познания, на когнитивной способности отдельной личности и других проблемах, связанных с мышлением и познанием. В качестве модельных конструктов выступают когнитивные структуры и процессы в сознании человека, такие как фреймы и концепты. Концепт представляется, как совокупность исчерпывающего количества смыслов, охваченных словом. В настоящее время описано множество культурнозначимых концептов, имена которых носят конкретное (ДОМ, МАТЬ и т.д.) или абстрактное значение (ВОЛЯ, ЛЮБОВЬ и т. д.).

В энциклопедической литературе фрейм определяется как "единица знаний, организованная вокруг некоторого понятия и содержащая данные о существенном, типичном и возможном для этого понятия". Особенно актуально это по отношению к культурно обусловленным, стереотипным ситуациям, например, поход в театр. Фреймы структурируют понимание мира в целом и обыденное поведение, и представляют собой своеобразную сеть, с такой точки зрения они соотносятся с понятиями "семантическое поле" и "тематическая группа". Таким образом, при помощи фреймов упорядочивается информация различного вида – теоретическая, эмпирическая и прагматическая. Непосредственно термин "фрейм" можно поставить в один ряд с терминами "стереотипная ситуация", "сценарий", "схема".

Т. А. ван Дейк считает, что фреймы – "это не произвольно выделяемые кусочки знаний, а единицы, организованные вокруг некоторого концепта", тем самым подчеркивается мысль о том, что фрейм необходимо связывать с идеями концепта, категории и прототипа [2, с. 112]. В.З. Демьянков под фреймом подразумевает "единицу знаний, организованную вокруг некоторого понятия, но, в отличие от ассоциаций, содержащая данные о существенном, типичном и возможном для этого понятия, структура данных для представления стереотипной ситуации" [3, с. 18].

В основе того или иного фрейма лежит доминантный концепт, объективации которого, представленные в символической кодировке на основе категорий предметности, признаковости и процессуальности, ассоциативно и грамматически связываются с объективациями других концептов, составляя различные семантические поля, которые входят в контексты, выражающие максимальный объем знаний об исследуемой структуре. Для того чтобы выявить особенности функционирования фреймовой структуры, необходимо обратиться к лексикографическим данным, репрезентирующим ту или иную доминантную сему, составить схему реализации фрейма и его возможных подфреймов, а затем сравнить полученную схему с единообразным способом выделенной схемой данной фреймовой структуры, реализованной непосредственно в тексте. За фреймом как структурой представления знаний, с точки зрения словарных толкований, стоит архисема, оформляемая рядом лексико-семантических групп. Ранее мы рассматривали концепты СВЕТ и ТЬМА, описывали их структуру, выясняли смыслы, присущие данным концептам в общезыковом и индивидуально авторском пространствах.

Лексико-семантическое поле СВЕТА и ТЬМЫ – это группа слов, обозначающих свет и тьму, обладающая высокой степенью организованности и образующих систему. Проведенный анализ лексикографического материала позволил извлечь понятийные признаки концептов СВЕТ и ТЬМА, которые составили несколько групп в зависимости от того, какие компоненты значения лексикализируются данными словами. Ядро концепта

имеет сегментную структуру, каждый сегмент представлен отдельной лексико-семантической группой: ЛСГ "свет как лучистая энергия", ЛСГ "свет как физическое явление", ЛСГ "освещение", ЛСГ "естественный источник света" ЛСГ "артефакты, связанные с использованием света", ЛСГ "химический элемент, обладающий ярким искрящимся отсветом", ЛСГ "вещественная природа света", ЛСГ "физические единицы измерения свойств света", ЛСГ "цвет как свойство света", ЛСГ "сфера науки, метод, изучающий свет", ЛСГ "религиозное почитание, связанное со светом". Лексико-семантические группы "отсутствие света", "тьма из-за частиц в воздухе", "тьма и часть суток", "неполная темнота" формируют ядро концепта ТЬМА.

Рассмотрев варианты репрезентации концептов СВЕТ и ТЬМА на базе лексикографических источников, мы пришли к выводу, что выявление закономерностей внутренней организации концепта и их взаимосвязей позволяет моделировать исследуемые концепты в виде межфреймового образования, интегрирующего пять базовых фреймов (по мнению С. А. Жаботинской): предметный, акциональный, таксономический, possessивный и компаративный. Последние характеризуют концепт соответственно по его количественным, качественным, бытийным, локативным и темпоральным, параметрам, с точки зрения исполняемых им семантических ролей, его таксономические и possessивные характеристики, а также его участие в межпространственных связях подобия, являющихся основанием метафоры.

Что же касается описания отдельного фрейма, представленного той или иной лексико-семантической группой, мы придерживались следующей схемы исследования: рассматривали

- толковые парадигмы слов и семный состав слов;
- парадигматические отношения слов внутри отдельной лексико-семантической группы;
- синтагматические отношения слов данной группы внутри контекста.

Все слова являются элементами лексической системы языка, связь значений слова внутри этой системы осуществляется при помощи различных групп, в том числе и лексико-семантических. "Термином лексико-семантическая группа можно обозначить любой семантический класс слов (лексем), объединенных хотя бы общей лексической парадигматической семьей" [1, с. 109]. Основным критерием выделения лексико-семантических групп является логический принцип сходства слов по каким-либо общим компонентам. Такой общий семантический элемент включает в себя несколько сем, например, сему принадлежности слов к одной части речи и смысловую сему. В нашем случае это имена существительные со смысловыми компонентами СВЕТ и ТЬМА.

Совокупная структура фрейма концепта СВЕТ включает следующие слоты:

- в предметном фрейме слоты [СВЕТ есть лучистая энергия], [СВЕТ как физическое явление];
- в акциональном фрейме слоты [СВЕТ действует как освещение], [СВЕТ – естественный источник света], [действуют физические единицы измерения свойств СВЕТА];
- в таксономическом фрейме слот [существует сфера науки, методы, изучающие СВЕТ], [существует религиозное почитание, связанное со СВЕТОМ];
- в possessивном фрейме слот [СВЕТ обладает цветом], [СВЕТ имеет вещественную природу], [СВЕТ имеет артефакты, связанные с его использованием];
- в компаративном фрейме слот [СВЕТ – химический элемент, обладающий ярким искрящимся отсветом].

К ядру концепта СВЕТ мы относим слова с семами "свет как лучистая энергия", "свет как физическое явление", "освещение", "естественный источник света". В словах, относящихся к периферии, сема "свет" представлена имплицитно и выявляется при помощи семного анализа; к периферии мы относим слова с семами "артефакты, связанные с

использованием света", "химический элемент, обладающий ярким искрящимся отсветом", "вещественная природа света", "физические единицы измерения свойств света", "цвет как свойство света", "сфера науки, метод, изучающий свет", "религиозное почитание, связанное со светом. Ядро концепта ТЬМА представляют слова с семой "отсутствие света", к периферии относятся существительные с семантическим элементом "тьма из-за частиц в воздухе", "тьма и часть суток", "неполная темнота".

Фреймовая структура СВЕТ схематически представлена на рисунке 1.1., фреймовая структура ТЬМА – на рисунке 1.2.

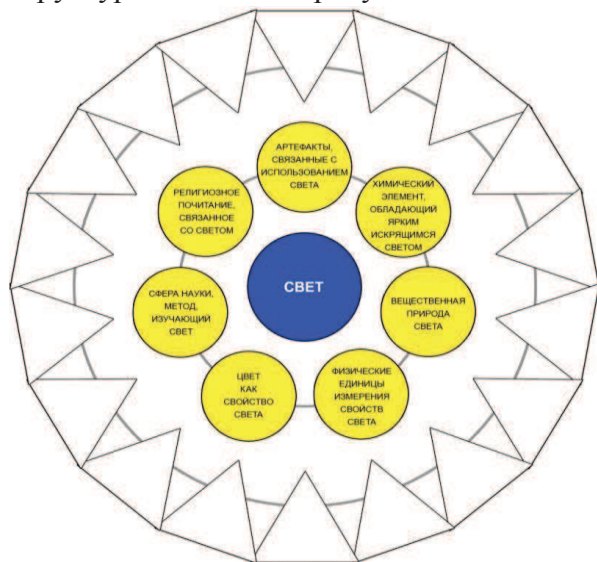


Рис. 1.1

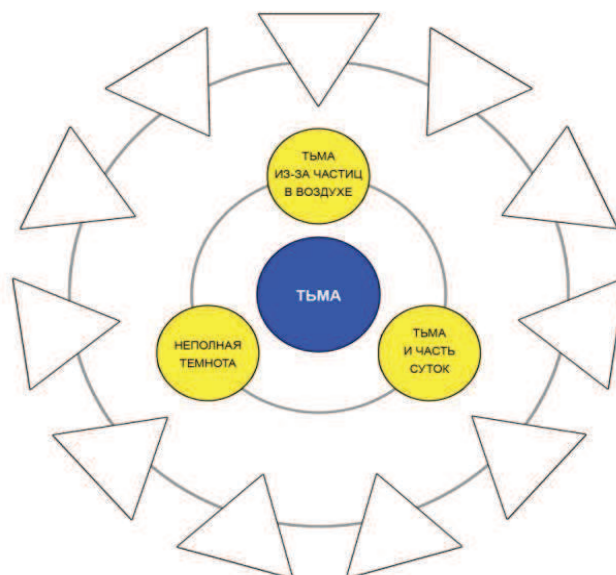


Рис.1.2

Совокупная структура фрейма концепта ТЬМА включает следующие слоты:

- в предметном фрейме слот [ТЬМА есть отсутствие света];
- в акциональном фрейме слот [ТЬМА возникает из-за частиц в воздухе];
- в таксономическом фрейме слот [ТЬМА есть часть суток], [неполная темнота].

Данная структура проиллюстрирована схемой 1.2.

Вопрос связей между слотами является спорным вопросом.

В основе фреймов "свет" и "тьма" лежат доминантные концепты СВЕТ и ТЬМА, объективации которых представлены в символической кодировке на основе категорий предметности, признаковости и процессуальности. Для выявления особенности функционирования фреймовых структур "свет" и "тьма", мы рассмотрели данные лексикографических источников, репрезентирующих доминантные семы "свет"/"тьма", составили схемы реализации фреймов и их возможных подфреймов.

### ЛИТЕРАТУРА

1. Васильев Л. М. Теория семантических полей / Л. М. Васильев // Вопросы языкознания. – 1971. – № 5. – С. 109 – 127.
2. Дейк Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация : [авторский сборник] / Тён Адрианус ван Дейк ; [пер. с нидерл. М. Дмитриовская, С. Сухомлинова, С. Ромашко и др.]. – М. : БГК им. И. А. Бодуэна де Куртенэ, 2000. – 310 с. – (Корпус гуманитарных дисциплин).
3. Демьянков В. З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода / В. З. Демьянков // Вопросы языкознания. – 1994. – № 4. – С. 17–33.
4. Энциклопедия Кругосвет / [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/KOGNITIVNAYA\\_LINGVISTIKA.html](http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/KOGNITIVNAYA_LINGVISTIKA.html)